

3 de junio de 2020

Querido lector,

A continuación se encuentran sus actualizaciones y anuncios a mitad de semana. Como recordatorio, San Francisco implementó un [toque de queda en toda la ciudad](#) que comenzó el 31 de mayo. Si tiene preguntas, no dude en comunicarse con nosotros a sfosb@sfgov.org o al 415-554-6134 y recuerde consultar oewd.org/covid19 para obtener nueva información. Para ver todos nuestros anuncios anteriores, visite <https://sfosb.org/ebulletins>.

ANUNCIOS

Refugio actualizado en el lugar de la orden de salud No. C19-07e

La [orden](#) actualizada [No. C19-07e](#) reemplaza la extensión anterior del 17 de mayo de 2020 de la orden de refugio en el lugar. Todas las personas y empresas en San Francisco deben cumplir estrictamente con esta nueva Orden que está vigente, sin una fecha de vencimiento específica, hasta que el Oficial de Salud la extienda, rescinda, sustituya o modifique por escrito.

La Orden actualiza el Apéndice A para incluir nuevos requisitos en el Protocolo de distancia social. **Cualquier empresa con un Protocolo de distancia social existente debe actualizar su Protocolo de distancia social dentro de dos semanas, antes del 15 de junio de 2020.**

La actualización de la Orden del 1 de junio de 2020 agrega servicios minoristas de bajo contacto en la acera / al aire libre (como el aseo de mascotas y la reparación de calzado); empresas que alquilan equipos para actividades al aire libre; y prácticas de equipos deportivos profesionales (con un plan aprobado) a la lista de negocios adicionales que pueden reanudar las operaciones. Se requiere que las empresas completen y publiquen los [Protocolos de distancia social del Apéndice A](#) actualizados. [El Apéndice C-1](#) contiene requisitos para operar para:

- Tiendas minoristas para productos con empresas de recolección y cadena de suministro al aire libre
- Recogida y devolución al aire libre en la acera para servicios minoristas de bajo contacto
- Programas de cuidado infantil y campamentos de verano para todos los niños
- Empresas de alquiler de equipos para actividades al aire libre
- Programa piloto para equipos deportivos profesionales: prácticas según el plan aprobado

[El Apéndice C-2](#) contiene requisitos para operar para:

- Museos al aire libre, sitios históricos al aire libre y jardines públicos
- Recreación al aire libre: golf y tenis
- Recreación al aire libre: parques para perros

Todas las empresas que implementan un Protocolo de distancia social por primera vez a partir del 1 de junio de 2020 deben preparar e implementar el protocolo actualizado antes de reanudar las operaciones.

Orientación detallada sobre la orden de quedarse en casa

El 28 de mayo de 2020, el Departamento de Salud Pública de San Francisco actualizó la orden de salud para que se extienda indefinidamente con los [planes de reapertura](#) y requiera cubrirse la cara cuando salga de su hogar. Ver más información sobre el requisito de cubrirse la cara [aquí](#). Todas las [órdenes de salud pública de coronavirus](#) y las [preguntas frecuentes sobre orientación detallada](#) sobre la orden Stay Home están disponibles en línea, en varios idiomas.

Asistencia al cliente de emergencia de SFPUC

La Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC) lanzó una Asistencia al Cliente de Emergencia para el Programa de Ayuda COVID-19 para ayudar a los clientes residenciales que luchan por pagar sus facturas de agua, alcantarillado y electricidad de Hetch Hetchy. Los clientes residenciales elegibles que se hayan visto afectados financieramente como resultado de COVID-19 o la orden de refugio en el lugar podrán recibir tarifas reducidas de sus facturas mensuales. Este programa temporal se aplicará retroactivamente, desde el 4 de marzo. Para inscribirse en el

programa, los clientes elegibles pueden completar un formulario de solicitud en línea [aquí](#) . El programa expirará el 4 de septiembre.

Programa de Espacios Compartidos

Previamente anunciado en nuestro boletín, el Grupo de Trabajo de Recuperación Económica creó el Programa Espacios Compartidos al proporcionar espacio público adicional para apoyar las actividades comerciales locales. La Ciudad permitirá que las empresas soliciten permisos expeditos y sin costo para compartir aceras o carriles de estacionamiento para la recogida en restaurantes y venta minorista en general. [Lea más](#) y [regístrese aquí para recibir actualizaciones](#) .

Hasta que el Programa de Espacios Compartidos esté disponible, las empresas pueden [solicitar una zona de carga temporal gratuita](#) de SFMTA para usar en la recogida en la acera. Las empresas también pueden usar el espacio de la acera frente a su tienda sin un permiso siguiendo [estas pautas](#) .

Ayuda legal en el trabajo

En asociación con CAMEO y el Renaissance Entrepreneurship Center, financiado por la Fundación Arthur y Charlotte Zitrin , [Legal Aid at Work](#) está ofreciendo una nueva clínica legal para apoyar a las empresas de SF en Asistencia de desempleo pandémico para trabajadores por cuenta propia. Este programa se lanzó para abordar algunas barreras clave que enfrentan los trabajadores independientes para recibir ayuda del gobierno: la falta de comprensión del proceso y los criterios de elegibilidad, y los desafíos administrativos con la solicitud. Los asesores de Asistencia Legal en el Trabajo, estudiantes voluntarios de derecho y abogados, brindarán asistencia personalizada prácticamente a las empresas para determinar si son elegibles para PUA y, si lo son, los guiarán a través de la solicitud de PUA en línea de EDD. Para inscribirse, llame al **(415) 484-8372** o complete [el formulario en línea](#) .

Fondo Mochila Roja

Anteriormente compartido en nuestro boletín, el Red Backpack Fund es una iniciativa iniciada por E I Spanx , otorgará al menos 1,000 subvenciones de \$ 5,000 cada una a mujeres emprendedoras en los EE. UU. Para ayudar a aliviar las necesidades inmediatas y apoyar la recuperación a largo plazo de los afectados por esta crisis Cada mes, de abril a agosto, GlobalGiving aceptará solicitudes de fondos a través del portal de aplicaciones que se abrirá y cerrará a las 12 p.m. ET en la siguiente fecha :

- 1 de junio - 8 de junio
- 6 de julio - 13 de julio
- 3 de agosto - 10 de agosto

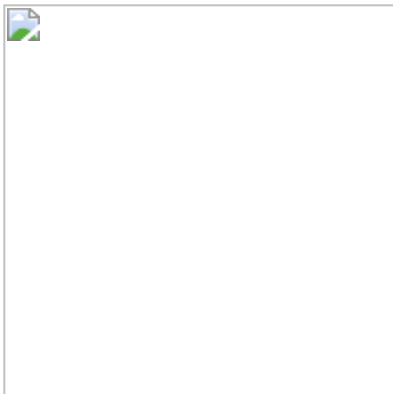
Para obtener más información, revise las [preguntas frecuentes](#) y solicite en <https://www.spanx.com/the-red-backpack-fund> .

Legacy Business Spotlight: Cruisin 'the Castro Walking Tours

Junio es [el Mes de la Historia LGBT](#) , una observancia anual de un mes de la historia LGBTQ, y la historia de los derechos de los homosexuales y los movimientos de derechos civiles relacionados. En solidaridad, destacamos [Cruisin 'the Castro Walking Tours](#) , una empresa muy respetada, galardonada y de propiedad de mujeres fundada en 1989 y agregada al Registro de Empresas Legacy el 24 de junio de 2019. La empresa es el primer y único Legado de SF Empresa de turismo de negocios.

Explore los sitios históricos, diversos y coloridos del barrio de Castro, la comunidad LGBTQ más grande del mundo. Ofreciendo el doble de sitios vibrantes que otros recorridos a pie, Cruisin 'the Castro Walking Tours enfatiza cómo SF y Castro juegan papeles cruciales en la historia y cultura LGBTQ, y el desafío continuo de obtener la igualdad de derechos en los Tours de EE. UU. Es íntimo (actualmente 5 personas o menos) y realizado por una guía turística profesional, residente local y activista LGBTQ Kathy Amendola.

Compre un certificado de regalo para un próximo recorrido a pie por solo \$ 30 por persona. Los certificados de regalos están disponibles en www.cruisinthecastro.com .



Anuncio diseñado por [Osaki Creative Group](#) . "Su éxito es nuestro éxito. Estamos aquí para ti."

En esta sección, destacamos las nuevas ofertas, ofertas especiales y ofertas ofrecidas por Legacy Businesses durante el pedido de Refugio en el lugar. Las empresas heredadas son establecimientos de larga data que prestan servicios a la comunidad que han operado en San Francisco durante 30 años o más y contribuyen a la historia e identidad de la ciudad. Estas empresas fomentan el compromiso cívico y sirven como activos culturales valiosos de la ciudad. Consulte la lista completa y el mapa de empresas heredadas [aquí](#) .

WEBINARIOS:

Horario de oficina virtual de CASE Force: jueves de 4:00 p.m. a 5:30 p.m.

Únase al Grupo de trabajo para pequeñas empresas de California (CASE Force) en vivo todos los jueves de 4 a 5:30 p.m. PDT para las horas de oficina virtual dirigidas por abogados experimentados. Estas sesiones están destinadas a empresas de California con 25 empleados o menos, así como a organizaciones sin fines de lucro. Envíe sus preguntas sobre los programas de ayuda del gobierno y otros recursos en vivo a nuestros panelistas.

Jueves 28 de mayo - 25 de junio 4:00 pm - 5:30 pm PDT

ÚNETE A LA REUNIÓN DE ZOOM

Marcación de audio : 888788 0099 (llamada gratuita en EE. UU.)

ID de la reunión : 527 839 619

Contraseña : baseforce

RECURSOS EN CURSO:

CNBC publicó [un artículo](#) sobre el pago de impuestos sobre las prestaciones por desempleo. Esto puede ser útil para los dueños de negocios y empleados que reciben PUA o UI.

El Centro de Servicios Culturales de la Caridad preparó [una lista de restaurantes abiertos en el vecindario de Chinatown](#) . Continúe apoyando a nuestras empresas locales.

La Oficina de Pequeñas Empresas (OSB) creó una [lista de proveedores locales de equipos de protección personal \(PPE\)](#) como un recurso para las pequeñas empresas de SF que buscan comprar PPE. Cualquier empresa que venda EPP a empresas de SF y desee ser agregada a esta lista puede comunicarse con nosotros a sfosb@sfgov.org .

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para reportar estafas y fraudes relacionados con el programa SBA, [haga clic aquí](#) . La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con estafas de coronavirus [aquí](#) .

Las órdenes y recomendaciones de salud del coronavirus (COVID-19) de DPH se pueden encontrar en: sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp

Todas las declaraciones de Mayoral con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en: sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para obtener más información, también puede llamar al 311, y para actualizaciones oficiales, inscríbese en el servicio de alertas de la Ciudad: **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777** .

Para **mantenerse actualizado** sobre los anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

En solidaridad,

Oficina del personal de pequeñas empresas